

- Können Sie l'Hombre spielen? Conosce il giuoco dell'ombre?
 Ich spiele es wohl, aber ich Per giuocarlo lo giuoco, ma
 habe keine große Übung non ci ho grande eser-
 darin. cizio.
- Was thut das? wie spielen es Che fa questo? noi non lo
 nur, um die Zeit zu ver- giuochiamo che per pas-
 treiben. sare il tempo
- Wo werden wir den Dritten Dove ritroveremo noi il terzo?
- Ich werde meine Schwester ruz Chiamerò mia sorella, che
 fen, die es sehr gerne spielt. lo giuoca molto volentieri.
- Haben Sie neue Karten? Ha ella delle carte nuove?
- Ja, hier sind zwey Spiele. Sì Signore, eccone due mazzi.
- Um was werden wir spielen? Di che giuocheremo noi?
- Um einige Kreuzer. D'alcuni carantani.
- Wir wollen sehen, wer die Vediamo, chi darà le carte.
- Karten geben soll.
- Der erste König soll sie geben. Il primo re darà le carte.
- Sie müssen geben. — Wischen Tocca a lei a fare, mescoli
 Sie die Karten gut. bene le carte.
- Die Karten sind vergeben; man Le carte son fallate, biso-
 muß sie aufs neue geben. gna rifare.
- Sie haben die Vorhand; es Ella è di mano, tocca a lei
 ist an Ihnen, auszuspielen. a giuocare.
- Haben Sie weggeworfen? Ha scartato?

LEZIONE DECIMAQUINTA.

Es ist besser, einer 1 Beleidigung 2 vorbeugen, als sie
 3 rächen, 4 nachdem sie uns 5 angethan worden ist — Die
 Natur, die Zeit, und die Geduld sind 6 die größten Nerzte
 der Welt. — Die großen 7 Bäume 8 geben 9 mehr Schat-
 ten, als 10 Früchte. — Wer 11 lebt, 12 wie er soll, 15
 findet 14 leicht, was er 15 braucht. Die Philosophie 16 sollte
 mehr in der 17 Ausübung, als in der 18 trockenen 19 Un-
 tersuchung 20 bestehen. — 21 Je mehr 22 Fähigkeiten 23
 wir besitzen werden, desto mehr werden wir unsere Freuden
 24 erweitern. — Ist der 25 Tod des 26 Tugendhaften 27

1 Ingioria 2 prevenire (vorbeugen) 3 vendicare 4 do-
 pochè, 5 fatta (ci venne) 6 i più gran medici 7 alberi
 8 danno 9 più ombra 10 frutti 11 vive 12 come 13 tro-
 va 14 facilmente, cioèchè 15 abbisogna 16 dovrebbe 17
 pratica 18 secca, arida 19 speculazione 20 consistere 21
 quanto più 22 abilità 23 possederemo 24 estenderemo 25